

FACSIMILE TRANSMISSION

GORDON & REES LLP

ATTORNEYS AT LAW
2100 ROSS AVENUE, SUITE 2600
DALLAS, TX 75201
PHONE: (214) 461-4050
FAX: (214) 461-4053
WWW.GORDONREES.COM

RECEIVED
CENTRAL FAX CENTER

AUG 15 2007

DATE: August 15, 2007

TO:

NAME	COMPANY	FAX NO.	PHONE NO.
Commissioner for Patents	USPTO	571-273-8300	

FROM: Rudolf O. Siegesmund

SENDER INFORMATION (NAME / USER ID / EXTENSION): / /

FILE NO.: AIBM.084 NUMBER OF PAGES, INCLUDING COVER: 5

IF YOU DO NOT RECEIVE ALL OF THE PAGES, PLEASE PHONE (214) 461-4050 AS SOON AS POSSIBLE.

MESSAGE:

Re: Request for Continued Examination

Applicant: Chen
Application No.: 10/631,070
Filing Date: 07/31/2003
Art Unit: 2626
Title: Chinese/Pin Yin/English Dictionary
Docket No. AUS920030524US1

Attached are the following:

1. Request for Continued Examination;
2. Fee Transmittal; and
3. Transmittal Page

THE INFORMATION CONTAINED IN THIS FACSIMILE IS CONFIDENTIAL AND MAY ALSO CONTAIN PRIVILEGED ATTORNEY-CLIENT INFORMATION OR WORK PRODUCT. THE INFORMATION IS INTENDED ONLY FOR USE OF THE INDIVIDUAL OR ENTITY TO WHOM IT IS ADDRESSED. IF YOU ARE NOT THE INTENDED RECIPIENT, OR THE EMPLOYEE OR AGENT RESPONSIBLE TO DELIVER IT TO THE INTENDED RECIPIENT, YOU ARE HEREBY NOTIFIED THAT ANY USE, DISSEMINATION, DISTRIBUTION OR COPYING OF THIS COMMUNICATION IS STRICTLY PROHIBITED. IF YOU HAVE RECEIVED THE FACSIMILE IN ERROR, PLEASE IMMEDIATELY NOTIFY US BY TELEPHONE, AND RETURN THE ORIGINAL MESSAGE TO US AT THE ADDRESS ABOVE VIA THE U.S. POSTAL SERVICE. THANK YOU.

SAN FRANCISCO ♦ SAN DIEGO ♦ LOS ANGELES ♦ SACRAMENTO ♦ ORANGE COUNTY ♦ LAS VEGAS ♦ PORTLAND ♦ HOUSTON ♦ PHOENIX ♦ DALLAS ♦ NEW YORK

**RECEIVED
CENTRAL FAX CENTER**

AUG 15 2007

PTO/SB/21 (04-07)

Approved for use through 09/30/2007. OMB 0851-0031

U.S. Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

TRANSMITTAL FORM <small>(to be used for all correspondence after initial filing)</small>	Application Number	10/631,070
	Filing Date	07/31/2003
	First Named Inventor	Chen
	Art Unit	2626
	Examiner Name	Neway
	Attorney Docket Number	AUS920030524US1
Total Number of Pages in This Submission		5

ENCLOSURES (Check all that apply)		
<input checked="" type="checkbox"/> Fee Transmittal Form <input checked="" type="checkbox"/> Fee Attached <input type="checkbox"/> Amendment/Reply <input type="checkbox"/> After Final <input type="checkbox"/> Affidavits/declaration(s) <input type="checkbox"/> Extension of Time Request <input type="checkbox"/> Express Abandonment Request <input type="checkbox"/> Information Disclosure Statement <input type="checkbox"/> Certified Copy of Priority Document(s) <input type="checkbox"/> Reply to Missing Parts/Incomplete Application <input type="checkbox"/> Reply to Missing Parts under 37 CFR 1.52 or 1.53	<input type="checkbox"/> Drawing(s) <input type="checkbox"/> Licensing-related Papers <input type="checkbox"/> Petition <input type="checkbox"/> Petition to Convert to a Provisional Application <input type="checkbox"/> Power of Attorney, Revocation <input type="checkbox"/> Change of Correspondence Address <input type="checkbox"/> Terminal Disclaimer <input type="checkbox"/> Request for Refund <input type="checkbox"/> CD, Number of CD(s) _____ <input type="checkbox"/> Landscape Table on CD	<input type="checkbox"/> After Allowance Communication to TC <input type="checkbox"/> Appeal Communication to Board of Appeals and Interferences <input type="checkbox"/> Appeal Communication to TC (Appeal Notice, Brief, Reply Brief) <input type="checkbox"/> Proprietary Information <input type="checkbox"/> Status Letter <input checked="" type="checkbox"/> Other Enclosure(s) (please identify below):
Remarks _____ Request for Continued Examination		

SIGNATURE OF APPLICANT, ATTORNEY, OR AGENT

Firm Name	Gordon & Rees, LLP		
Signature	<i>Rudolf O. Siegemund</i>		
Printed name	Rudolf O. Siegemund		
Date	August 15, 2007	Reg. No.	37,720

CERTIFICATE OF TRANSMISSION/MAILING

I hereby certify that this correspondence is being facsimile transmitted to the USPTO or deposited with the United States Postal Service with sufficient postage as first class mail in an envelope addressed to: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450 on the date shown below:

Signature	<i>Cindy Hollard</i>		
Typed or printed name	Cindy Hollard	Date	August 15, 2007

This collection of information is required by 37 CFR 1.5. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.11 and 1.14. This collection is estimated to 2 hours to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.

RECEIVED CENTRAL FAX CENTER

AUG 15 2007

PTO/SB/30 (04-07)

Approved for use through 09/30/2007. OMB 0531-0031

U.S. Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

Request for Continued Examination (RCE) Transmittal

Address to:
Mail Stop RCE
Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

Application Number	10/631,070
Filing Date	07/31/2003
First Named Inventor	Chen
Art Unit	2626
Examiner Name	Neway
Attorney Docket Number	AUS920030524US1

This is a Request for Continued Examination (RCE) under 37 CFR 1.114 of the above-identified application. Request for Continued Examination (RCE) practice under 37 CFR 1.114 does not apply to any utility or plant application filed prior to June 8, 1995, or to any design application. See Instruction Sheet for RCEs (not to be submitted to the USPTO) on page 2.

1. **Submission required under 37 CFR 1.114** Note: If the RCE is proper, any previously filed unentered amendments and amendments enclosed with the RCE will be entered in the order in which they were filed unless applicant instructs otherwise. If applicant does not wish to have any previously filed unentered amendment(s) entered, applicant must request non-entry of such amendment(s).

a. ☒ Previously submitted. If a final Office action is outstanding, any amendments filed after the final Office action may be considered as a submission even if this box is not checked.

i. ☐ Consider the arguments in the Appeal Brief or Reply Brief previously filed on _____

ii. ☐ Other _____

b. ☐ Enclosed

i. ☐ Amendment/Reply

iii. ☐ Information Disclosure Statement (IDS)

ii. ☐ Affidavit(s)/Declaration(s)

iv. ☐ Other _____

2. Miscellaneous

a. ☐ Suspension of action on the above-identified application is requested under 37 CFR 1.103(c) for a period of _____ months. (Period of suspension shall not exceed 3 months; Fee under 37 CFR 1.17(i) required)

b. ☐ Other _____

3. Fees

The RCE fee under 37 CFR 1.17(e) is required by 37 CFR 1.114 when the RCE is filed.

The Director is hereby authorized to charge the following fees, any underpayment of fees, or credit any overpayments, to

a. ☒ Deposit Account No. 09-0447. I have enclosed a duplicate copy of this sheet.

i. ☒ RCE fee required under 37 CFR 1.17(e)

ii. ☐ Extension of time fee (37 CFR 1.136 and 1.17)

iii. ☐ Other _____

b. ☐ Check in the amount of \$ _____ enclosed

c. ☐ Payment by credit card (Form PTO-2038 enclosed)

WARNING: Information on this form may become public. Credit card information should not be included on this form. Provide credit card information and authorization on PTO-2038.

SIGNATURE OF APPLICANT, ATTORNEY, OR AGENT REQUIRED

Signature	<i>Rudolf O. Siegemund</i>	Date	August 15, 2007
Name (Print/Type)	Rudolf O. Siegemund	Registration No.	37,720

CERTIFICATE OF MAILING OR TRANSMISSION

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service with sufficient postage as first class mail in an envelope addressed to: Mail Stop RCE, Commissioner for Patents, P. O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450 or facsimile transmitted to the U.S. Patent and Trademark Office on the date shown below.

Signature	<i>Cindy Holland</i>	Date	August 15, 2007
Name (Print/Type)	Cindy Holland		

This collection of information is required by 37 CFR 1.114. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.11 and 1.14. This collection is estimated to take 12 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Mail Stop RCE, Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.

AUG 15 2007

PTO/SB/17 (08-07)

Approved for use through 06/30/2007. OMB 0851-0032

U.S. Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Effective on 12/09/2004.
 Fees pursuant to the Consolidated Appropriations Act, 2005 (H.R. 4818).

FEE TRANSMITTAL

For FY 2007

☐ Applicant claims small entity status. See 37 CFR 1.27

TOTAL AMOUNT OF PAYMENT (\$) 790.00

Complete if Known

Application Number	10/631,070
Filing Date	07/31/2003
First Named Inventor	Chen
Examiner Name	Neway
Art Unit	2626
Attorney Docket No.	AUS920030524US1

METHOD OF PAYMENT (check all that apply)

☐ Check
 ☐ Credit Card
 ☐ Money Order
 ☐ None
 ☐ Other (please identify): _____

☒ Deposit Account Deposit Account Number: 09-0447 Deposit Account Name: IBM Corporation

For the above-identified deposit account, the Director is hereby authorized to: (check all that apply)

☒ Charge fee(s) indicated below
 ☐ Charge fee(s) indicated below, except for the filing fee

☒ Charge any additional fee(s) or underpayments of fee(s) under 37 CFR 1.16 and 1.17
 ☒ Credit any overpayments

WARNING: Information on this form may become public. Credit card information should not be included on this form. Provide credit card information and authorization on PTO-2038.

FEE CALCULATION

1. BASIC FILING, SEARCH, AND EXAMINATION FEES

Application Type	FILING FEES		SEARCH FEES		EXAMINATION FEES		Fees Paid (\$)
	Fee (\$)	Small Entity Fee (\$)	Fee (\$)	Small Entity Fee (\$)	Fee (\$)	Small Entity Fee (\$)	
Utility	300	150	500	250	200	100	
Design	200	100	100	50	130	65	
Plant	200	100	300	150	160	80	
Reissue	300	150	500	250	600	300	
Provisional	200	100	0	0	0	0	

2. EXCESS CLAIM FEES

Fee Description	Fee (\$)	Fee (\$)
Each claim over 20 (including Reissues)	50	25
Each independent claim over 3 (including Reissues)	200	100
Multiple dependent claims	360	180
Total Claims	Extra Claims	Fee (\$)
		Fee Paid (\$)
		Fee (\$)
		Fee Paid (\$)

3. APPLICATION SIZE FEE

If the specification and drawings exceed 100 sheets of paper (excluding electronically filed sequence or computer listings under 37 CFR 1.52(c)), the application size fee due is \$250 (\$125 for small entity) for each additional 50 sheets or fraction thereof. See 35 U.S.C. 41(a)(1)(G) and 37 CFR 1.16(s).

<u>Total Sheets</u>	<u>Extra Sheets</u>	<u>Number of each additional 50 or fraction thereof</u>	<u>Fee (\$)</u>	<u>Fee Paid (\$)</u>
- 100 =	/ 50 =	(round up to a whole number) x		

4. OTHER FEE(S)

Non-English Specification, \$130 fee (no small entity discount)

 Other (e.g., late filing surcharge): Request for Continued Examination
Fees Paid (\$)
\$790.00

SUBMITTED BY

Signature	<u>Rudolf O. Siegemund</u>	Registration No. (Attorney/Agent)	37,720	Telephone	214-231-4703
Name (Print/Type)	Rudolf O. Siegemund	Date	August 15, 2007		

This collection of information is required by 37 CFR 1.136. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.14. This collection is estimated to take 30 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.